

STATE OF WISCONSIN, CIRCUIT COURT, _____ COUNTY

IN THE INTEREST OF
EN NOMBRE DE

Amended
Enmendada

**Order for Recoupment of Costs of Legal Service
Orden para la recuperación de costos de
servicios legales**

Name Nombre

Date of Birth Fecha de nacimiento

Case No. _____
Causa No. _____

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations. This form must be completed in the English language.

Este documento no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones. Este formulario debe llenarse en inglés.

THE COURT FINDS:

EL JUEZ DETERMINA QUE:

1. The child/juvenile was provided legal counsel through the State Public Defender Office in the above captioned case.
El hijo/menor de edad recibió asesoría legal a través de la oficina del Defensor Público del Estado en el caso arriba indicado
2. The child/juvenile has been: / *El hijo/menor de edad:*
 adjudicated delinquent. *es delincuente.* adjudicated in violation of a civil law or ordinance. *ha faltado a alguna ley u ordenanza civil.*
 adjudicated in need of protection or services. *tiene necesidad de amparo o servicios.* released with no adjudication. *ha sido puesto en libertad sin decisión jurídica.*
 the subject of a petition that was dismissed without an adjudication. *es sujeto de una petición que fue sobreseída son decisión jurídica*
 the subject of a request for revision/extension/change of placement/permanency plan review. *es sujeto de una petición de revisión /extensión /cambio de la colocación /revisión del plan de permanencia*
3. The State Public Defender Office established that the amount of reimbursement shall be \$480 in felony matters and \$240 for all other cases.
La oficina del Defensor Público del Estado estableció un monto de \$480 de reembolso para casos de delito mayor y de \$240 para los demás casos.
4. The parents were not the complaining or petitioning party and the interests of the child/juvenile and parents are such that reimbursement would not be unfair. The parents are financially able to reimburse costs.

Los padres no fueron ni la parte denunciante ni el demandante y los intereses del hijo/menor de edad y los de sus padres son tales que no sería injusto el reembolso. Los padres están en condiciones económicas de reembolsar los costos.

THE COURT ORDERS: EL JUEZ ORDENA:

1. The parents shall reimburse the State of Wisconsin for attorney services in the total amount of:

Los padres deberán reembolsar al Estado de Wisconsin la siguiente cantidad por concepto de servicios de abogado:

Felony / Delito mayor: \$480.00 Other cases / Otro tipo de casos: \$240.00

Name of Parent 1 / Nombre del Padre 1: _____ Date of Birth / Fecha de nacimiento _____

Address / Dirección: _____

Name of Parent 2 / Nombre del Padre 2: _____ Date of Birth / Fecha de nacimiento _____

Address / Dirección: _____

This amount will apply unless the parent meets with the Office of the State Public Defender within 30 days of this Order to complete a Statement of Income, Assets, and Living Expenses, and is found to be indigent. The State Public Defender shall complete and send to the court the Public Defender Response/Order Concerning Recoupment form for each such parent.

Notice to parents: You must have a copy of this Order available when you contact the State Public Defender Office. *Este monto se va a aplicar a menos que el (la) padre (madre) se reúna con un representante de la oficina del Defensor Público del Estado dentro 30 días a partir de la fecha de este fallo para completar una Declaración de Ingresos, Bienes y Gastos de Subsistencia y se determine que es indigente. La oficina del Defensor Público deberá completar y enviar al tribunal su respuesta / orden con respecto al formulario de recuperación para cada uno de los padres.*

Notificación a los padres: *Usted debe tener una copia de este fallo a la mano cuando se ponga en contacto con la oficina del Defensor Público del Estado.*

2. The reimbursement shall be paid as follows:

El reembolso deberá efectuarse de la siguiente manera:

jointly by parents (intact household) in the amount of \$ _____ per month. as a lump sum.
conjuntamente por los padres (grupo familiar intacto), a razón de _____ por mes. en un solo pago.

totally by one parent: Parent 1 Parent 2 in the amount of \$ _____ per month. as a lump sum.
en su totalidad por uno de los padres Padre 1 Padre 2 a razón de \$ _____ por mes. en un solo pago.

split between the parents (divorced or separated household) in the amount of:
dividido en partes iguales entre los padres (grupo familiar con padres divorciados o separados), a razón de:

for Parent 1/ para el Padre 1: \$ _____ per month./ por mes. as a lump sum./ en un solo pago.

for Parent 2/ para el Padre 2: \$ _____ per month./ por mes. as a lump sum./ en un solo pago.

3. All payments shall be made to / *Todos los pagos deberán hacerse a nombre de _____.*

The first payment shall be due on / *La fecha de vencimiento del primer pago es el _____.*

Any remaining payment shall be made beginning 30 days after initial payment and each month on that same date until paid in full.

Cualquier pago remanente deberá hacerse 30 días a partir del pago inicial y en el mismo día de cada mes, hasta que la cantidad quede saldada.

4. Failure by the parents to comply with this order may result in penalties for contempt of court, including incarceration in the county jail for up to 6 months, forfeitures of up to \$2,000 per day for each day of noncompliance, and any other order necessary to ensure compliance with this order.

Si los padres no cumplen con este fallo se les puede imponer sanciones por desacato al tribunal con penas que incluyen un máximo de 6 meses de encarcelamiento en la cárcel del condado un máximo de \$2,000 de multa por cada día de incumplimiento y cualquier otra orden necesaria para asegurar el acatamiento de este fallo.

**THIS IS A FINAL ORDER FOR THE PURPOSE OF APPEAL.
LA PRESENTE ES UNA ORDEN DEFINITIVA AL FINE DE APELACIÓN.**

DISTRIBUTION:

1. Court
2. Parents
3. State Public Defender
4. Clerk of Court's Office (for payment record)